



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/1019  
22 September 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств (WP.29)

ПРОЕКТ ДОПОЛНЕНИЯ 3 К ПРАВИЛАМ № 13-Н

(Согласованное торможение)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят Административным комитетом (АС.1) измененного Соглашения 1958 года на его двадцать седьмой сессии в соответствии с рекомендацией, вынесенной WP.29 на его сто тридцать третьей сессии. В его основу положен документ TRANS/WP.29/2004/40 без поправок (TRANS/WP.29/1016, пункт 83).

Включить новые пункты 5.2.22-5.2.22.4 и соответствующие сноски следующего содержания:

- "5.2.22      Подача сигнала для освещения стоп-сигналов.
- 5.2.22.1    Приведение в действие водителем системы рабочего тормоза влечет за собой подачу сигнала для освещения стоп-сигналов.
- 5.2.22.2    Приведение в действие системы рабочего тормоза при помощи функции "автоматически управляемого торможения" влечет за собой подачу упомянутого выше сигнала. Однако в тех случаях, когда показатель замедления составляет менее  $0,7 \text{ м/с}^2$  при скорости транспортного средства свыше 50 км/ч, данный сигнал может подавляться\*.
- 5.2.22.3    Приведение в действие части системы рабочего тормоза при помощи "селективного торможения" не влечет за собой подачи упомянутого выше сигнала\*\*.
- 5.2.22.4    Электрические системы динамического торможения, создающие тормозное усилие при освобождении педали управления дроссельной заслонкой, не способствует подаче упомянутого выше сигнала".

---

\*      Во время официального утверждения типа соответствие данному требованию подтверждается заводом - изготовителем транспортного средства.

\*\*     В случае "селективного торможения" эта функция может быть изменена на функцию "автоматически управляемого торможения".